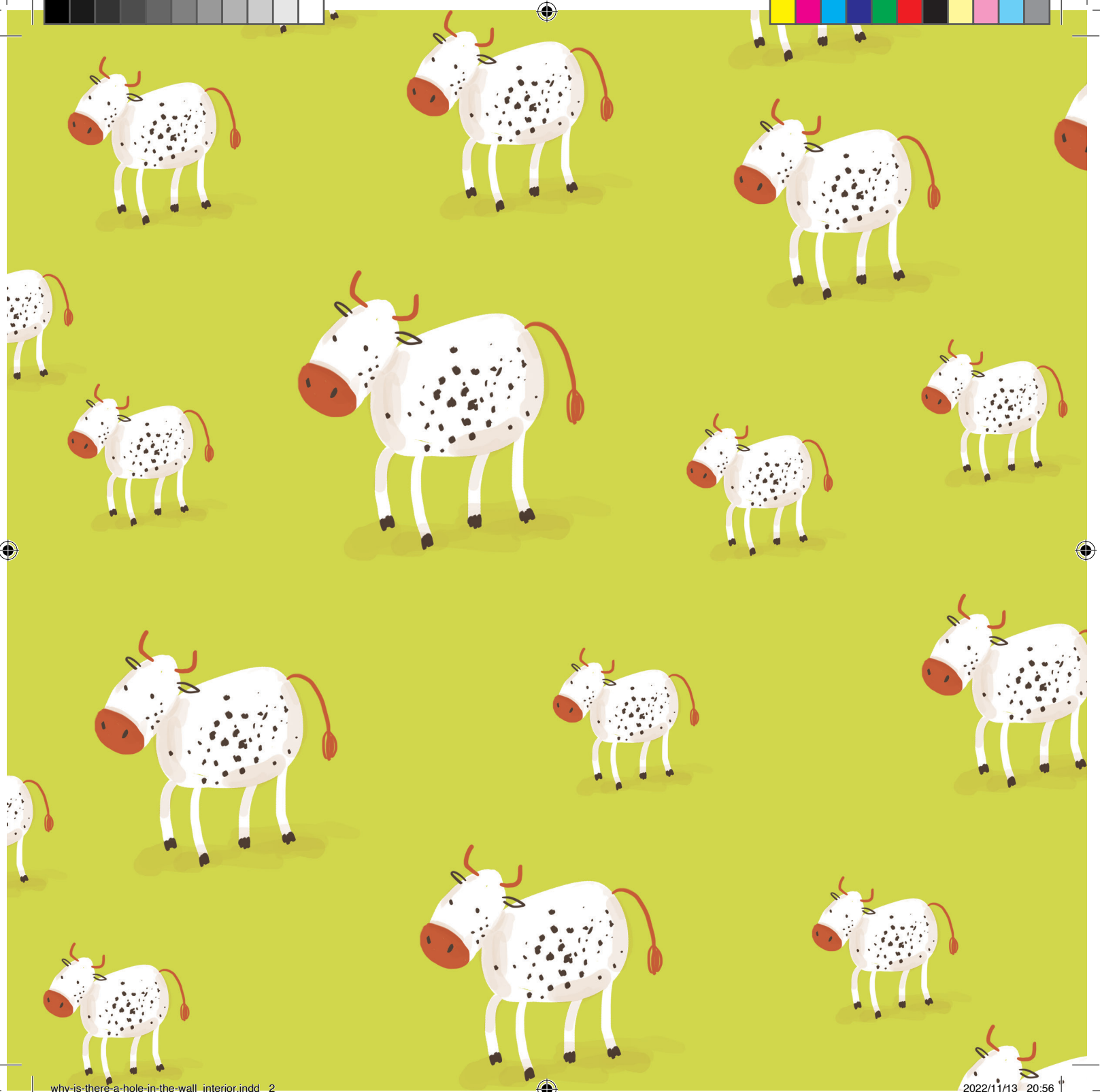




Hoekom is daar 'n gat in die rotsmuur?

Hierdie boek behoort aan









Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Hoekom is daar 'n gat in die rotsmuur?

(Why is there a hole in the wall?)

Illustrated by Amy Slatem

Written by Kirsty Paxton

Designed by Danielle Botha

Edited by Catherine Deiner

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Grahamstown on 12 November 2016.

ISBN: 978-1-77632-519-1

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

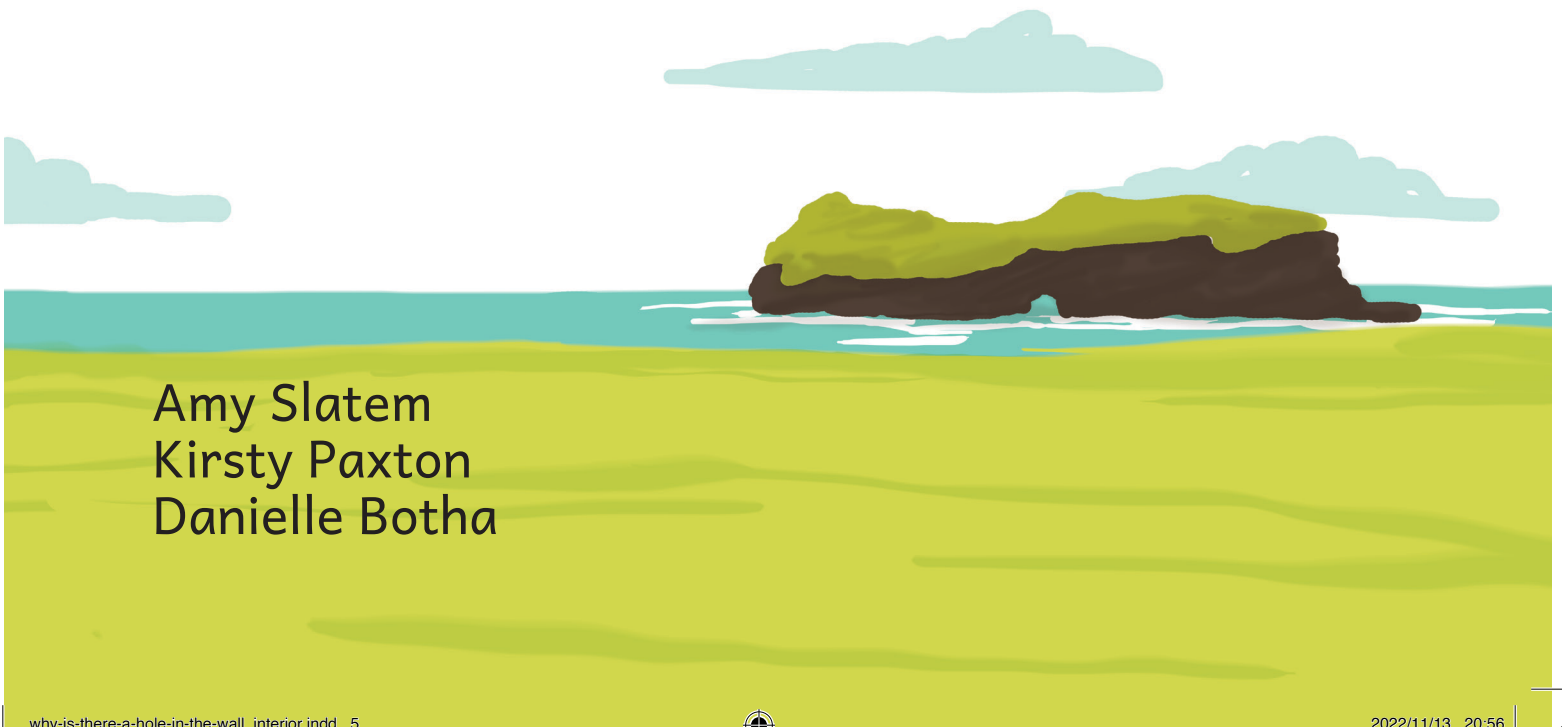
Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.





Hoekom is daar 'n gat in die rotsmuur?

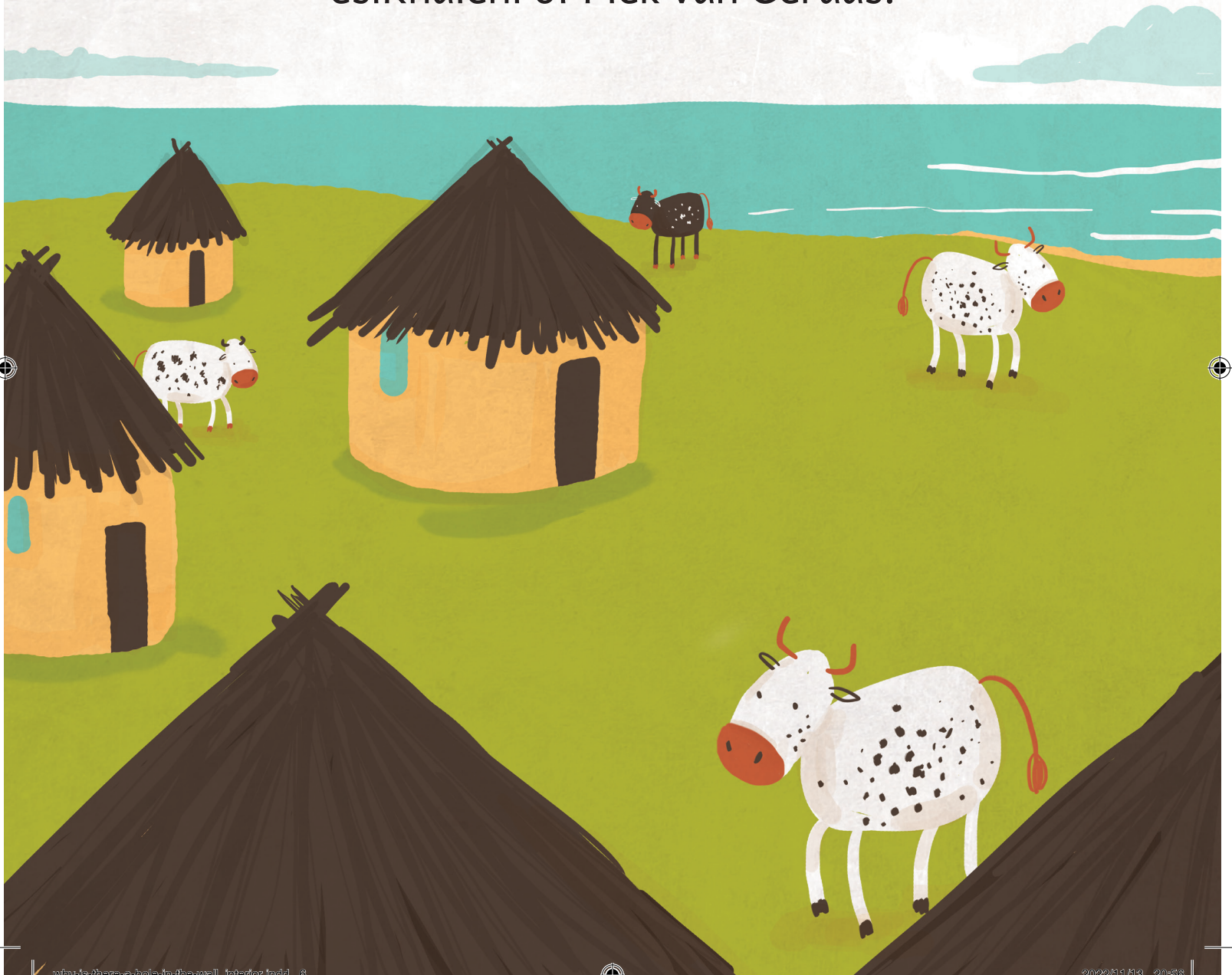


Amy Slatem
Kirsty Paxton
Danielle Botha





Lungisa woon in 'n dorpie met die naam
esiKhaleni of Plek van Geraas.





Sommige mense noem dit Hole-in-the-Wall.





“Hoekom is daar ’n gat in die rotsmuur?”
vra Lungisa vir sy ma.

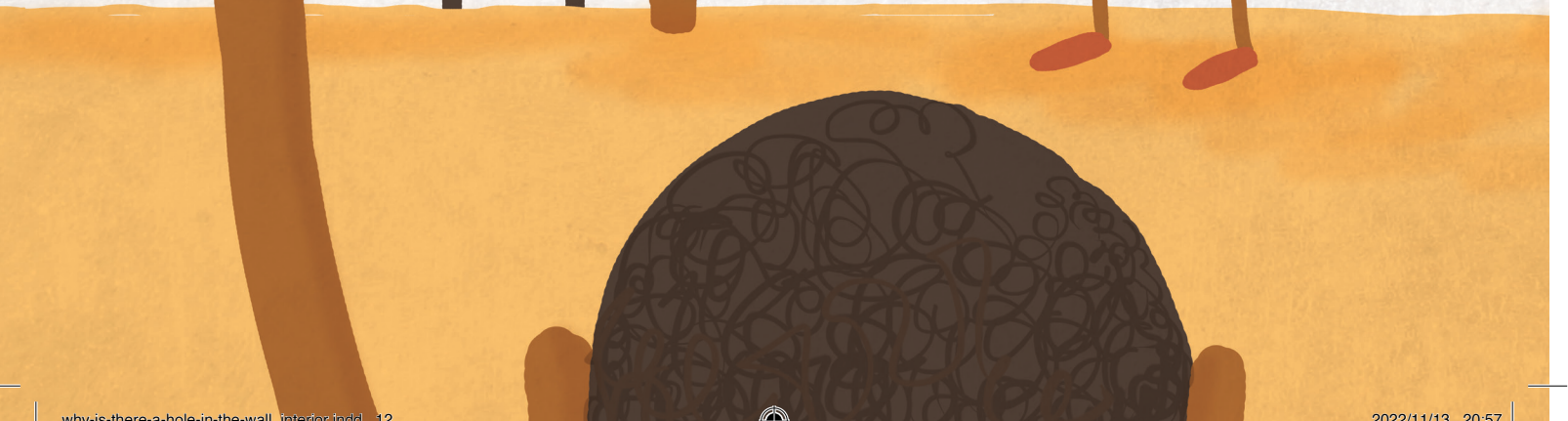
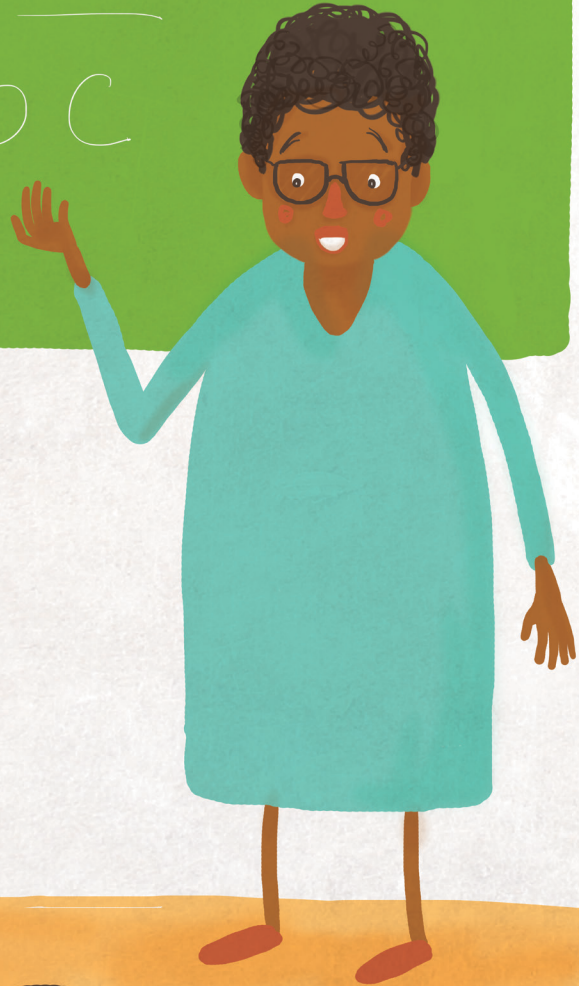
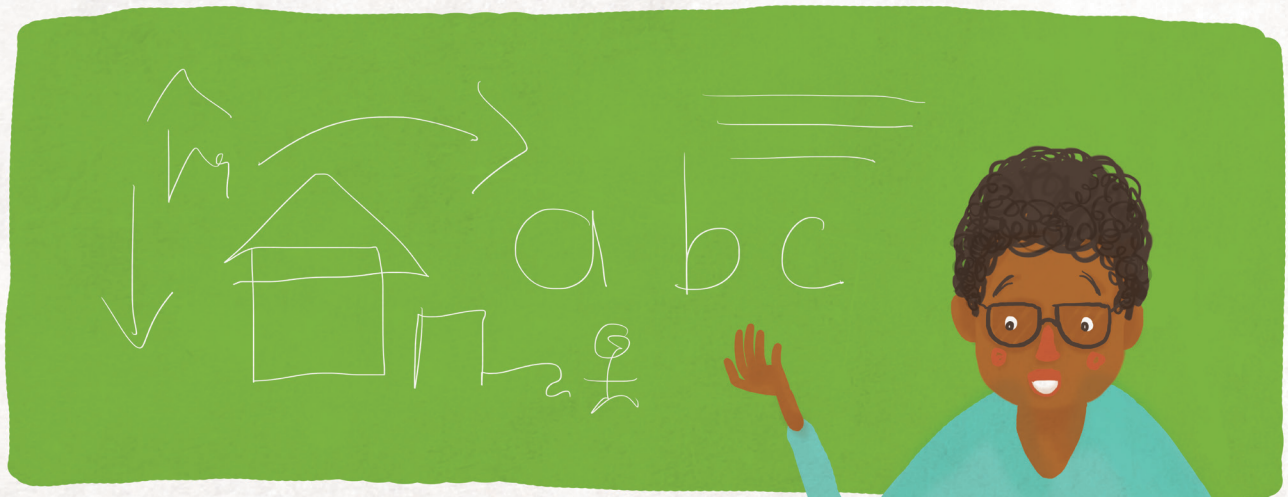
“Een van die see-mense het ’n reuse viskop
gebruik om deur die rotsmuur te breek sodat hy
by sy geliefde kon uitkom,” antwoord sy.





“Interessant,” sê Lungisa.





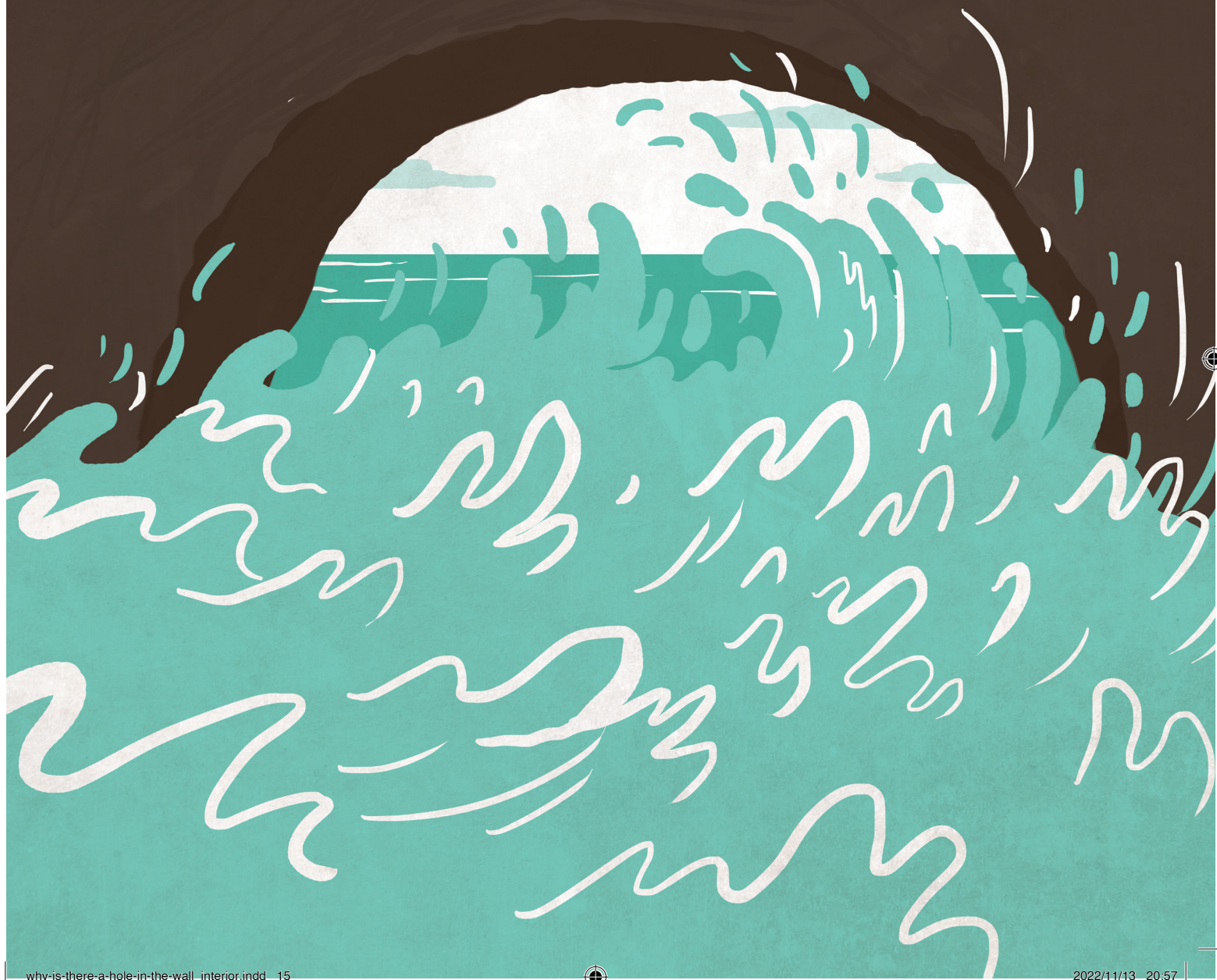


“Hoekom is daar ’n gat in die rotsmuur?”
vra Lungisa vir sy onderwyseres.





“Golwe slaan al miljoene jare teen
die rots en het ’n gat in die sandsteen
uitgekalwe,” sê sy.





“Interessant,” sê Lungisa.









“Hoekom is daar ’n gat in die rotsmuur?” vra Lungisa vir sy ouma.

“Sodat ons voorouers daardeur by ons kan uitkom,” antwoord sy.

“Interessant,” sê Lungisa.





“Hoekom is daar ’n gat in die rotsmuur?” vra Lungisa vir sy tante.

“Dis ’n venster na God toe,” sê sy.

“Interessant,” sê Lungisa.







“Hoekom is daar ’n gat in die rotsmuur?” vra Lungisa vir sy maat.

“’n Skip het in die rotsmuur ingeploeg,” antwoord hy.

“Interessant,” sê Lungisa.



“Hoekom is daar ’n
gat in die rotsmuur?”
vra Lungisa
vir sy kleinsus.

“Sodat my ouboet kan
aanhou vrae vra,” sê sy.







Lungisa lag lekker.







Maar hy hou aan vrae vra.





